

360L0501P0921

12. 7. 60

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

921/60

ΠΡΩΤΗ ΟΔΗΓΙΑ

περί της εφαρμογής του άρθρου 67 της συνθήκης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ,

Έχοντας υπόψη:

τήν συνθήκη, και ιδίως τα άρθρα 5, 67 παράγραφος 1, 69, 105 παράγραφος 2, 106 παράγραφος 2,

τήν πρόταση της Επιτροπής, η οποία διαβουλεύθηκε προς τον σκοπό αυτό με την Νομισματική Επιτροπή,

τήν απόφαση της 11ης Μαΐου 1960 περί εφαρμογής στην Αλγερία και στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα των διατάξεων της συνθήκης σχετικά με τις κινήσεις κεφαλαίων,

Εκτιμώντας:

ότι για την πραγματοποίηση των στόχων της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας χρειάζεται η μεγαλύτερη δυνατή ελευθερία κινήσεων κεφαλαίων μεταξύ των Κρατών μελών και, κατά συνέπεια, η ευρύτερη και ταχύτερη ελευθέρωση των εν λόγω κινήσεων κεφαλαίων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Τα Κράτη μέλη χορηγούν κάθε έγκριση συναλλάγματος που απαιτείται για την σύναψη ή την εκτέλεση των συναλλαγών και για τις μεταφορές συναλλάγματος μεταξύ κατοίκων των Κρατών μελών, οι οποίες συνδέονται με τις κινήσεις κεφαλαίων που απαριθμούνται στον κατάλογο Α του παραρτήματος Ι της παρούσης οδηγίας.

2. Τα Κράτη μέλη εξασφαλίζουν τις μεταφορές αυτών των κεφαλαίων βάσει των συναλλαγματικών ισοτιμιών που ισχύουν για τις πληρωμές τις σχετικές με τις τρέχουσες συναλλαγές.

Αν οι μεταφορές αυτές πραγματοποιούνται σε αγορά συναλλάγματος στην οποία δεν ισχύουν επίσημα όρια στις διακυμάνσεις των ισοτιμιών, ή υποχρέωση αυτή πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι οι εφαρμοζόμενες ισοτιμίες δεν πρέπει να παρουσιάζουν σημαντικές και διαρκείς αποκλίσεις από εκείνες που εφαρμόζονται για τις πληρωμές τις σχετικές με τις τρέχουσες συναλλαγές.

Η Νομισματική Επιτροπή επιβλέπει την εξέλιξη των συναλλαγματικών ισοτιμιών που εφαρμόζο-

νται στις μεταφορές των κεφαλαίων αυτών και υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή επί του θέματος αυτού. Αν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι οι ισοτιμίες αυτές παρουσιάζουν σημαντικές και διαρκείς αποκλίσεις από εκείνες που εφαρμόζονται για τις πληρωμές τις σχετικές με τις τρέχουσες συναλλαγές, τότε θέτει σε εφαρμογή τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 169 της συνθήκης.

Άρθρο 2

1. Τα Κράτη μέλη χορηγούν γενικές εγκρίσεις για την σύναψη ή την εκτέλεση των συναλλαγών και για τις μεταφορές συναλλάγματος μεταξύ κατοίκων των Κρατών μελών, οι οποίες συνδέονται με τις κινήσεις κεφαλαίων που απαριθμούνται στον κατάλογο Β του παραρτήματος Ι της παρούσης οδηγίας.

2. Αν οι μεταφορές αυτών των κεφαλαίων πραγματοποιούνται σε αγορά συναλλάγματος στην οποία δεν ισχύουν επίσημα όρια στις διακυμάνσεις των ισοτιμιών, τα Κράτη μέλη προσπαθούν να ενεργούν κατά τρόπο ώστε οι μεταφορές αυτές να πραγματοποιούνται βάσει ισοτιμιών που δεν παρουσιάζουν σημαντικές και διαρκείς αποκλίσεις από εκείνες που εφαρμόζονται για τις πληρωμές τις σχετικές με τις τρέχουσες συναλλαγές.

Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεως με την Νομισματική Επιτροπή, δύναται να απευθύνει στα Κράτη μέλη συστάσεις επί του θέματος αυτού.

3. Αν αυτές οι μεταφορές συναλλάγματος πραγματοποιούνται είτε στην ίδια αγορά συναλλάγματος με τις πληρωμές τις σχετικές με τις τρέχουσες συναλλαγές, είτε σε μία αγορά στην οποία οι διακυμάνσεις των ισοτιμιών διατηρούνται μέσα στα όρια που εφαρμόζονται στην προαναφερθείσα αγορά, η εφαρμογή της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου δύναται προσωρινά να περιορισθεί, όσον αφορά την απόκτηση ξένων τίτλων από κατοίκους, στους χρηματοδοτικούς οργανισμούς καθώς και στις επιχειρήσεις που αποκτούν τίτλους ξένων εταιριών και οι οποίες έχουν ανάλογο εταιρικό σκοπό.

Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεως με την Νομισματική Επιτροπή, δύναται να απευθύνει στα Κράτη μέλη συστάσεις επί του θέματος αυτού.

Άρθρο 3

1. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, τα Κράτη μέλη χορηγούν κάθε έγκριση συναλλάγματος που απαιτείται για την σύναψη ή την εκτέλεση των συναλλαγών και για τις μεταφορές συναλλάγματος μεταξύ κατοίκων των Κρατών μελών, οι οποίες συνδέονται με τις κινήσεις κεφαλαίων που απαριθμούνται στον κατάλογο Γ του παραρτήματος Ι της παρούσης οδηγίας.

2. Αν η ελεύθερη κίνηση αυτών των κεφαλαίων είναι δυνατόν να παρεμποδίσει την πραγματοποίηση των στόχων της οικονομικής πολιτικής ενός Κράτους μέλους, τότε το Κράτος αυτό δύναται να διατηρήσει ή να επαναφέρει στις εν λόγω κινήσεις κεφαλαίων συναλλαγματικούς περιορισμούς, οι οποίοι ισχύουν κατά την ημερομηνία της έναρξης της ισχύος της παρούσης οδηγίας. Επί του θέματος αυτού διαβουλεύεται με την Επιτροπή.

Η Επιτροπή εξετάζει τα μέτρα συντονισμού της οικονομικής πολιτικής των Κρατών μελών τα οποία επιτρέπουν να υπερπηδηθούν οι δυσκολίες αυτές και, αφού διαβουλευθεί με την Νομισματική Επιτροπή, συνιστά την υιοθέτησή τους από τα Κράτη μέλη.

3. Η Επιτροπή δύναται να συστήσει στο εν λόγω Κράτος μέλος την άρση των συναλλαγματικών περιορισμών που διетήρησε ή επανέφερε.

Άρθρο 4

Η Νομισματική Επιτροπή προβαίνει τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος σε εξέταση των περιορισμών οι οποίοι εφαρμόζονται στις κινήσεις κεφαλαίων που απαριθμούνται στους καταλόγους του παραρτήματος Ι της παρούσης οδηγίας· υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή επί των περιορισμών που θά ήταν δυνατόν να καταργηθούν.

Άρθρο 5

1. Οι διατάξεις της παρούσης οδηγίας δεν περιορίζουν το δικαίωμα των Κρατών μελών να εξακριβώνουν την φύση και την αυθεντικότητα των συναλλαγών ή των μεταφορών συναλλάγματος, ή να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εμποδίσουν τις παραβάσεις των νόμων και των εν γένει ρυθμίσεών τους.

2. Τα Κράτη μέλη άπλοποιούν σε κάθε δυνατό βαθμό τις διατυπώσεις έγκρισεως και έλέγχου που εφαρμόζονται για την σύναψη ή την εκτέλεση των συναλλαγών και των μεταφορών συναλλάγματος, και, κατά περίπτωση, συνεννοούνται με σκοπό την άπλοποιήση αυτή.

3. Οι περιορισμοί στις κινήσεις κεφαλαίων που υπάγονται στο καθεστώς της εγκαταστάσεως σε ένα Κράτος μέλος δεν καταργούνται, δυνάμει της παρούσης οδηγίας, παρά μόνο στον βαθμό κατά

τόν οποίο τα Κράτη μέλη υποχρεούνται να χορηγήσουν την ελευθερία εγκαταστάσεως εις εκτέλεση των διατάξεων των άρθρων 52 έως 58 της συνθήκης.

Άρθρο 6

Τα Κράτη μέλη προσπαθούν να μη εισάγουν, στο έσωτερικό της Κοινότητας, κανένα νέο συναλλαγματικό περιορισμό που να επηρεάζει τις ελευθερωμένες κινήσεις κεφαλαίων κατά την ημερομηνία της έναρξης της ισχύος της παρούσης οδηγίας και να μη καθιστούν περισσότερο περιοριστικές τις υφιστάμενες εν γένει ρυθμίσεις τους.

Άρθρο 7

Τα Κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το αργότερο τρεις μήνες μετά την έναρξη της ισχύος της παρούσης οδηγίας:

- α) τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που διέπουν τις κινήσεις κεφαλαίων κατά την ημερομηνία της έναρξης της ισχύος της παρούσης οδηγίας,
- β) τις διατάξεις που έχουν θεσπισθεί κατ' εφαρμογή της,
- γ) τους τρόπους εκτελέσεως τούς σχετικούς με τις προαναφερθείσες διατάξεις.

Επίσης γνωστοποιούν, το αργότερο κατά τον χρόνο έναρξης της ισχύος του, κάθε νέο μέτρο που υπερβαίνει τις υποχρεώσεις της παρούσης οδηγίας, όπως και κάθε τροποποίηση που επιφέρει στις διατάξεις οι οποίες διέπουν τις κινήσεις κεφαλαίων που απαριθμούνται στον κατάλογο Δ του παραρτήματος Ι της ίδιας οδηγίας.

Άρθρο 8

Οι διατάξεις της παρούσης οδηγίας εφαρμόζονται στα Κράτη μέλη τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 227 παράγραφος Ι της συνθήκης, στην Άλγερια και στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα, όπως και στα ευρωπαϊκά έδαφη για τις εξωτερικές σχέσεις των οποίων είναι υπεύθυνο ένα Κράτος μέλος.

Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία ισχύει με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 67 παράγραφος 2, 68 παράγραφος 3, και 221 της συνθήκης.

Άρθρο 10

Οι κατάλογοι Α, Β, Γ και Δ του παραρτήματος Ι, όπως και η ονοματολογία των κινήσεων κεφαλαίων και οι επεξηγηματικές σημειώσεις που αποτελούν το αντικείμενο του παραρτήματος ΙΙ, αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσης οδηγίας.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις 11 Μαΐου 1960.

Για το Συμβούλιο

Ο Γενικός Γραμματεύς

CALMES

Ο Πρόεδρος

Eugène SCHAUS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ Α

Κινήσεις κεφαλαίων που αναφέρονται στο πρώτο άρθρο της οδηγίας

	Κατηγορίες της ονοματολογίας
Άμεσες επενδύσεις έξαιρουμένων των καθαρά χρηματιστικών επενδύσεων που πραγματοποιούνται μόνο προς τόν σκοπό εξασφάλισης στους δανειστές, με την δημιουργία επιχειρήσεως ή την συμμετοχή σε επιχείρηση που εύρίσκεται σε άλλη χώρα, μιάς έμμεσου προσβάσεως στην χρηματαγορά ή στην κεφαλαιαγορά της χώρας αυτής	I
Ρευστοποίηση των άμεσων επενδύσεων	II
Επενδύσεις σε ακίνητα	V
Κινήσεις κεφαλαίων προσωπικού χαρακτήρος	
Δωρεές και χορηγήσεις πάσης φύσεως	X B
Προϊκες	X Γ
Κληρονομίες	X Δ
Διακανονισμός χρεών από μετανάστες στην χώρα προελεύσεώς τους	X E
Μεταφορές κεφαλαίων που ανήκουν σε κατοίκους που μεταναστεύουν	X ΣΤ
— ποσά αναγκαία για εγκατάσταση με σκοπό την άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας	
Μεταφορές κεφαλαίων που ανήκουν σε μετανάστες που επιστρέφουν στην χώρα προελεύσεώς τους	X Ζ
— ποσά που εισήχθησαν και ποσά που απέκτηθησαν κατά την άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας	
Χορήγηση και εξόφληση πιστώσεων συνδεδεμένων με εμπορικές συναλλαγές, στις οποίες συμμετέχει κάτοικος βραχυπρόθεσμων και μεσοπρόθεσμων	VII 1 A ι) και ιι) B ι) και ιι)
Εγγυήσεις, άλλες εξασφαλίσεις και δικαιώματα ένεχύρου και μεταφορές συναλλάγματος σχετικές με αυτές	
συνδεδεμένες με τις βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες πιστώσεις που αναφέρονται σε εμπορικές συναλλαγές στις οποίες συμμετέχει κάτοικος	XII A και B σε σχέση προς VII 1 A ι) και ιι) B ι) και ιι)
συνδεδεμένες με μακροπρόθεσμα δάνεια που αποσκοπούν στην δημιουργία ή στην διατήρηση οικονομικών δεσμών διαρκείας	XII A και B σε σχέση προς I A 3 B 3
Μεταφορές συναλλάγματος εις εκτέλεση συμβάσεων ασφάλισης	XI
καθ' όσον οι συμβάσεις αυτές τυγχάνουν του εύρηγματος της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών εις εκτέλεση των άρθρων 59 και επομένων της συνθήκης	

Η χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησεως των εις την άλλοδαπή στοιχείων ενεργητικού που ανήκουν σε κατοίκους πρέπει να επιτρέπεται τουλάχιστον μέσα στα όρια των υποχρεώσεων ελευθέρωσης που απέδεχθησαν τα Κράτη μέλη

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ Β

Κινήσεις κεφαλαίων που αναφέρονται στο άρθρο 2 της οδηγίας

	Κατηγορίες της ονοματολογίας
Πράξεις επί τίτλων	
Απόκτηση από μη κατοίκους έθνικών τίτλων που είναι διαπραγματεύσιμοι σε χρηματιστήριο (έξαιρουμένων των μεριδίων άμοιβαίων κεφαλαίων) και επαναπατρισμός του προϊόντος της ρευστοποιήσεώς τους	IV A
Απόκτηση από κατοίκους ξένων τίτλων που είναι διαπραγματεύσιμοι σε χρηματιστήριο και χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποιήσεώς τους	IV B
— έξαιρουμένης της αποκτήσεως όμολογιών που έχουν εκδοθεί σε ξένη αγορά είναι εκφρασμένες σε έθνικό νόμισμα	
— έξαιρουμένων των μεριδίων άμοιβαίων κεφαλαίων	
Υλικές μεταφορές των προαναφερθέντων τίτλων	IV E σε σχέση προς IV A IV B

Η χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποιήσεως των εις την άλλοδαπή στοιχείων ενεργητικού που ανήκουν σε κατοίκους πρέπει να επιτρέπεται τουλάχιστον μέσα στα όρια των υποχρεώσεων που απέδεχθησαν τα Κράτη μέλη.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ Γ

Κινήσεις κεφαλαίων που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας

	Κατηγορίες της ονοματολογίας
Έκδοση και τοποθέτηση τίτλων εγχώριας επιχειρήσεως σε ξένη κεφαλαιαγορά	III A 2
Έκδοση και τοποθέτηση τίτλων άλλοδαπης επιχειρήσεως στην έθνική κεφαλαιαγορά	III B 2
Πράξεις επί τίτλων	
Απόκτηση από μη κατοίκους έθνικών τίτλων που δεν είναι διαπραγματεύσιμοι σε χρηματιστήριο και επαναπατρισμός του προϊόντος της ρευστοποιήσεώς τους	IV Γ
Απόκτηση από κατοίκους ξένων τίτλων που δεν είναι διαπραγματεύσιμοι σε χρηματιστήριο και χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποιήσεώς τους	IV Δ
Απόκτηση από μη κατοίκους μεριδίων έθνικών άμοιβαίων κεφαλαίων που είναι διαπραγματεύσιμα σε χρηματιστήριο και επαναπατρισμός του προϊόντος της ρευστοποιήσεώς τους	IV A
Απόκτηση από κατοίκους μεριδίων ξένων άμοιβαίων κεφαλαίων που είναι διαπραγματεύσιμα σε χρηματιστήριο και χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποιήσεώς τους	IV B

	Κατηγορίες της ονοματολογίας
Απόκτηση από κατοίκους ξένων όμολογιών που είναι διαπραγματεύσιμες σε χρηματιστήριο, οι οποίες έχουν εκδοθεί σε ξένη αγορά και είναι εκφρασμένες σε εθνικό νόμισμα	IV B 3 ι)
Υλικές μεταφορές των προαναφερθέντων τίτλων	IV E σε σχέση προς IV Γ, Δ και IV B 3 ι)
Χορήγηση και εξόφληση πιστώσεων, συνδεδεμένων με έμπορικές συναλλαγές στις οποίες συμμετέχει κάτοικος μακροπρόθεσμων	VII 1 A ιι) και B ιι)
Χορήγηση και εξόφληση πιστώσεων, συνδεδεμένων με έμπορικές συναλλαγές στις οποίες δεν συμμετέχει κάτοικος μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων	VII 2 A ιι) και ιι) B ιι) και ιι)
Χορήγηση και εξόφληση δανείων και πιστώσεων, μη συνδεδεμένων με έμπορικές συναλλαγές μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων	VIII A ιι) και ιι) B ιι) και ιι)
Έγγυήσεις, άλλες εξασφαλίσεις και δικαιώματα ένεχύρου και μεταφορές συναλλάγματος σχετικές με αυτές, συνδεδεμένες με:	
τις μακροπρόθεσμες πιστώσεις που αναφέρονται σε έμπορικές συναλλαγές στις οποίες συμμετέχει κάτοικος	XII A και B σε σχέση προς VII 1 A ιι) B ιι)
τις μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες πιστώσεις που αναφέρονται σε έμπορικές συναλλαγές στις οποίες δεν συμμετέχει κάτοικος	XII A και B σε σχέση προς VII 2 A ιι) και ιι) B ιι) και ιι)
τά μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα δάνεια και πιστώσεις που δεν συνδέονται με έμπορικές συναλλαγές	XII A και B σε σχέση προς VIII A ιι) και ιι) B ιι) και ιι)
Η χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποιήσεως των εις την άλλοδαπή στοιχείων ενεργητικού που ανήκουν σε κατοίκους πρέπει να επιτρέπεται τουλάχιστον μέσα στα όρια των υποχρεώσεων ελευθέρωσης που απέδεχθησαν τα Κράτη μέλη.	

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ Δ

Κινήσεις κεφαλαίων που αναφέρονται στο άρθρο 4 της οδηγίας

	Κατηγορίες της ονοματολογίας
Βραχυπρόθεσμες επενδύσεις σε γραμμάτια Δημοσίου και σε άλλους τίτλους που κανονικά είναι διαπραγματεύσιμοι στην χρηματαγορά	VI
Άνοιγμα και τροφοδότηση τρεχουσών λογαριασμών και λογαριασμών καταθέσεων, επαναπατριsmός ή χρησιμοποίηση των στοιχείων ενεργητικού υπό μορφή τρεχουσών λογαριασμού ή λογαριασμού καταθέσεως σε πιστωτικούς οργανισμούς	IX
Χορήγηση και εξόφληση πιστώσεων συνδεδεμένων με έμπορικές συναλλαγές στις οποίες δεν συμμετέχει κάτοικος βραχυπρόθεσμων	VII 2 A ι) B ι)
Χορήγηση και εξόφληση δανείων και πιστώσεων μη συνδεδεμένων με έμπορικές συναλλαγές βραχυπρόθεσμων	VIII A ι) B ι)

	Κατηγορία της ονοματολογίας
Κινήσεις κεφαλαίων προσωπικού χαρακτήρος δάνεια	XA
Έγγυησεις, άλλες εξασφαλίσεις και δικαιώματα ένεχύρου και μεταφορές συναλλάγματος σχετικές με αυτές:	
συνδεδεμένες με βραχυπρόθεσμες πιστώσεις που αναφέ- ρονται σε έμπορικές συναλλαγές στις οποίες δεν συμμετέ- χει κάτοικος	XII A και B σε σχέση προς VII 2 A ι) B ι)
συνδεδεμένες με βραχυπρόθεσμα δάνεια και πιστώσεις που δεν αναφέρονται σε έμπορικές συναλλαγές	XII A και B σε σχέση προς VIII A ι) B ι)
συνδεδεμένες με δάνεια προσωπικού χαρακτήρος	XII A και B σε σχέση προς X A
Υλική εισαγωγή και εξαγωγή αξιών	XIII
Άλλες κινήσεις κεφαλαίων	XIV

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΚΙΝΗΣΕΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

I. Άμεσες επενδύσεις (1)

A. Άμεσες επενδύσεις που πραγματοποιούνται στο εθνικό έδαφος από μη κατοίκους (1)

1. Δημιουργία και επέκταση υποκαταστημάτων ή νέων επιχειρήσεων που ανήκουν αποκλειστικά στον παρέχοντα τα κεφάλαια και ολοκληρωτική απόκτηση υπαρχουσών επιχειρήσεων

2. Συμμετοχή σε νέες ή υπάρχουσες επιχειρήσεις με σκοπό την δημιουργία ή την διατήρηση οικονομικών δεσμών διαρκείας

3. Μακροπρόθεσμα δάνεια με σκοπό την δημιουργία ή την διατήρηση οικονομικών δεσμών διαρκείας

4. Έπανεπένδυση κερδών με σκοπό την διατήρηση οικονομικών δεσμών διαρκείας

B. Άμεσες επενδύσεις που πραγματοποιούνται στην αλλοδαπή από κατοίκους (1)

1. Δημιουργία και επέκταση υποκαταστημάτων ή νέων επιχειρήσεων που ανήκουν αποκλειστικά στον παρέχοντα τα κεφάλαια και ολοκληρωτική απόκτηση υπαρχουσών επιχειρήσεων

2. Συμμετοχή σε νέες ή υφιστάμενες επιχειρήσεις με σκοπό την δημιουργία ή την διατήρηση οικονομικών δεσμών διαρκείας

3. Μακροπρόθεσμα δάνεια με σκοπό την δημιουργία ή την διατήρηση οικονομικών δεσμών διαρκείας

4. Έπανεπένδυση κερδών με σκοπό την διατήρηση οικονομικών δεσμών διαρκείας

II. Ρευστοποίηση των άμεσων επενδύσεων

A. Έπαναλατρισμός του προϊόντος της ρευστοποίησης (1) των άμεσων επενδύσεων που πραγματοποιούνται στο εθνικό έδαφος από μη κατοίκους

1. Αρχικό κεφάλαιο

2. Υπεραξία

B. Χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης των άμεσων επενδύσεων που πραγματοποιούνται στην αλλοδαπή από κατοίκους

1. Αρχικό κεφάλαιο

2. Υπεραξία

III. Είσοδοι τίτλων στην κεφαλαιαγορά

A. Είσοδοι τίτλων εθνικής επιχείρησης σε ξένη κεφαλαιαγορά

1. Εισαγωγή (1) σε ξένο χρηματιστήριο

α) μετοχών και άλλων τίτλων που έχουν χαρακτήρα συμμετοχής

6) όμολογιών

ι) εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

ιι) εκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

2. Έκδοση και διάθεση (2) σε ξένη κεφαλαιαγορά

α) μετοχών και άλλων τίτλων που έχουν χαρακτήρα συμμετοχής

6) όμολογιών

ι) εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

ιι) εκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

B. Είσοδοι τίτλων ξένης επιχείρησης στην εθνική κεφαλαιαγορά

1. Εισαγωγή σε εθνικό χρηματιστήριο

α) μετοχών και άλλων τίτλων που έχουν χαρακτήρα συμμετοχής

6) όμολογιών

ι) εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

ιι) εκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

2. Έκδοση και διάθεση στην εθνική κεφαλαιαγορά

α) μετοχών και άλλων τίτλων που έχουν χαρακτήρα συμμετοχής

6) όμολογιών

ι) εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

ιι) εκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

Γ. Είσοδοι εθνικών τίτλων Δημοσίου (κατά την έννοια του άρθρου 68 παράγραφος 3 της συνθήκης) σε ξένη κεφαλαιαγορά

1. Εισαγωγή τίτλων σε ξένο χρηματιστήριο

α) εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

6) εκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

2. Έκδοση και διάθεση τίτλων σε ξένη κεφαλαιαγορά

α) εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

6) εκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

(1) Βλέπε τις επεξηγηματικές σημειώσεις, σελίδα 6.

(2) Βλέπε τις επεξηγηματικές σημειώσεις, σελίδα 7.

Δ. *Εισαγωγή ξένων τίτλων Δημοσίων (κατά την έννοια του άρθρου 68 παράγραφος 3 της συνθήκης) στην εθνική κεφαλαιαγορά*

1. Εισαγωγή τίτλων σε εθνικό χρηματιστήριο

α) έκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

β) έκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

2. Έκδοση και διάθεση τίτλων στην εθνική κεφαλαιαγορά

α) έκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

β) έκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

IV. Πράξεις επί τίτλων (1)

(πού δεν περιλαμβάνονται στις κατηγορίες I, II και III)

A. *Απόκτηση από μη κατοίκους εθνικών (1) τίτλων που είναι διαπραγματεύσιμοι σε χρηματιστήριο (1) και επαναπαιρισμός του προϊόντος της ρευστοποίησης αυτών*

α) πού αποτελούν αντικείμενο επίσημου χρηματιστηριακής έγγραφης (1)

β) πού αποτελούν αντικείμενο ανεπίσημου χρηματιστηριακής έγγραφης (1)

1. Απόκτηση μετοχών (1) και άλλων τίτλων πού έχουν τόν χαρακτήρα συμμετοχής

2. Επαναπαιρισμός του προϊόντος της ρευστοποίησης μετοχών και άλλων τίτλων πού έχουν τόν χαρακτήρα συμμετοχής

3. Απόκτηση όμολογιών (1)

ι) έκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

ii) έκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

4. Επαναπαιρισμός του προϊόντος της ρευστοποίησης των όμολογιών

B. *Απόκτηση από κατοίκους ξένων (1) τίτλων που είναι διαπραγματεύσιμοι σε χρηματιστήριο και χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης αυτών*

α) πού αποτελούν αντικείμενο επίσημου χρηματιστηριακής έγγραφης

β) πού αποτελούν αντικείμενο ανεπίσημου χρηματιστηριακής έγγραφης

1. Απόκτηση μετοχών και άλλων τίτλων πού έχουν τόν χαρακτήρα συμμετοχής

2. Χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης μετοχών και άλλων τίτλων πού έχουν τόν χαρακτήρα συμμετοχής

3. Απόκτηση όμολογιών

ι) έκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

ii) έκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

4. Χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης όμολογιών

Γ. *Απόκτηση από μη κατοίκους εθνικών τίτλων που δεν είναι διαπραγματεύσιμοι σε χρηματιστήριο και επαναπαιρισμός του προϊόντος της ρευστοποίησης αυτών*

1. Απόκτηση μετοχών και άλλων τίτλων πού έχουν τόν χαρακτήρα συμμετοχής

2. Επαναπαιρισμός του προϊόντος της ρευστοποίησης μετοχών και άλλων τίτλων πού έχουν τόν χαρακτήρα συμμετοχής

3. Απόκτηση όμολογιών

ι) έκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

ii) έκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

4. Επαναπαιρισμός του προϊόντος της ρευστοποίησης όμολογιών

Δ. *Απόκτηση από κατοίκους ξένων τίτλων που δεν είναι διαπραγματεύσιμοι σε χρηματιστήριο και χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης αυτών*

1. Απόκτηση μετοχών και άλλων τίτλων πού έχουν τόν χαρακτήρα συμμετοχής

2. Χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης μετοχών και άλλων τίτλων πού έχουν τόν χαρακτήρα συμμετοχής

3. Απόκτηση όμολογιών

ι) έκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα

ii) έκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

4. Χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης όμολογιών

E. Υλικές μεταφορές τίτλων

1. Πού ανήκουν σε μη κατοίκους

α) εισαγωγή

β) εξαγωγή

2. Πού ανήκουν σε κατοίκους

α) εισαγωγή

β) εξαγωγή

(1) Βλέπε τις επεξηγηματικές σημειώσεις, σελίδα 7.

V. Έπενδύσεις σε ακίνητα (*)

(που δεν περιλαμβάνονται στις κατηγορίες I και II)

A. Έπενδύσεις σε ακίνητα που πραγματοποιούνται στο έθνικό έδαφος από μη κατοίκους και επαναπατριsmός του προϊόντος της ρευστοποίησης αυτών

1. Απόκτηση ακινήτων

2. Έπαναπατριsmός του προϊόντος της ρευστοποίησης ακινήτων

B. Έπενδύσεις σε ακίνητα που πραγματοποιούνται στην αλλοδαπή από κατοίκους και χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης αυτών

1. Απόκτηση ακινήτων

2. Χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης ακινήτων

VI. Βραχυπρόθεσμες επενδύσεις σε γραμμάτια Δημοσίου και σε άλλους τίτλους που κανονικά είναι διαπραγματεύσιμοι στην χρηματαγορά

1. Έκφρασμένων σε έθνικό νόμισμα

2. Έκφρασμένων σε ξένο νόμισμα

A. Βραχυπρόθεσμες επενδύσεις από μη κατοίκους στην εθνική χρηματαγορά και επαναπατριsmός του προϊόντος της ρευστοποίησης αυτών

- | | | |
|--|---|--|
| α) από φυσικά πρόσωπα (*) | } | έκτός από τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς |
| β) από νομικά πρόσωπα (*) | | |
| γ) από χρηματοδοτικούς οργανισμούς (*) | | |

B. Βραχυπρόθεσμες επενδύσεις από κατοίκους στην ξένη χρηματαγορά και χρησιμοποίηση του προϊόντος της ρευστοποίησης αυτών

- | | | |
|------------------------------------|---|--|
| α) από φυσικά πρόσωπα | } | έκτός από τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς |
| β) από νομικά πρόσωπα | | |
| γ) από χρηματοδοτικούς οργανισμούς | | |

VII. Χορήγηση και εξόφληση πιστώσεων συνδεδεμένων με έμπορικές συναλλαγές

1. Στις οποίες συμμετέχει κάτοικος

2. Στις οποίες δεν συμμετέχει κάτοικος

A. Πιστώσεις χορηγούμενες από μη κατοίκους προς κατοίκους

i) βραχυπρόθεσμες (λιγότερο από ένα έτος)

ii) μεσοπρόθεσμες (από ένα μέχρι πέντε έτη)

iii) μακροπρόθεσμες (πέντε έτη και περισσότερο)

- | | | |
|------------------------------------|---|--|
| α) από φυσικά πρόσωπα | } | έκτός από τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς |
| β) από νομικά πρόσωπα | | |
| γ) από χρηματοδοτικούς οργανισμούς | | |

B. Πιστώσεις χορηγούμενες από κατοίκους προς μη κατοίκους

i) βραχυπρόθεσμες (λιγότερο από ένα έτος)

ii) μεσοπρόθεσμες (από ένα μέχρι πέντε έτη)

iii) μακροπρόθεσμες (πέντε έτη και περισσότερο)

- | | | |
|------------------------------------|---|--|
| α) από φυσικά πρόσωπα | } | έκτός από τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς |
| β) από νομικά πρόσωπα | | |
| γ) από χρηματοδοτικούς οργανισμούς | | |

VIII. Χορήγηση και εξόφληση δανείων και πιστώσεων μη συνδεδεμένων με έμπορικές συναλλαγές

(που δεν περιλαμβάνονται στις κατηγορίες I και X)

A. Δάνεια και πιστώσεις που χορηγούνται από μη κατοίκους προς κατοίκους

i) βραχυπρόθεσμες (λιγότερο από ένα έτος)

ii) μεσοπρόθεσμες (από ένα μέχρι πέντε έτη)

iii) μακροπρόθεσμες (πέντε έτη και περισσότερο)

- | | | |
|------------------------------------|---|--|
| α) από φυσικά πρόσωπα | } | έκτός από τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς |
| β) από νομικά πρόσωπα | | |
| γ) από χρηματοδοτικούς οργανισμούς | | |

B. Δάνεια και πιστώσεις που χορηγούνται από κατοίκους προς μη κατοίκους

i) βραχυπρόθεσμες (λιγότερο από ένα έτος)

ii) μεσοπρόθεσμες (από ένα μέχρι πέντε έτη)

iii) μακροπρόθεσμες (πέντε έτη και περισσότερο)

- | | | |
|------------------------------------|---|--|
| α) από φυσικά πρόσωπα | } | έκτός από τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς |
| β) από νομικά πρόσωπα | | |
| γ) από χρηματοδοτικούς οργανισμούς | | |

(*) Βλέπε τις επεξηγηματικές σημειώσεις, σελίδα 6.

ΙΧ. Άνοιγμα καί τροφοδότηση τρεχουσών λογαριασμών καί λογαριασμών καταθέσεων, επαναπατρισμός ή χρησιμοποίηση των στοιχείων ενεργητικού τρεχουσών λογαριασμού ή λογαριασμού καταθέσεως σε πιστωτικούς οργανισμούς (1)

Α. Από μη κατοίκους σε εθνικούς πιστωτικούς οργανισμούς

1. Λογαριασμοί καί στοιχεία ενεργητικού εκφρασμένοι σε εθνικό νόμισμα

2. Λογαριασμοί καί στοιχεία ενεργητικού εκφρασμένοι σε ξένο νόμισμα

α) από φυσικά πρόσωπα } εκτός από τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς
β) από νομικά πρόσωπα }
γ) από χρηματοδοτικούς οργανισμούς

Β. Από κατοίκους σε ξένους πιστωτικούς οργανισμούς

1. Λογαριασμοί καί στοιχεία ενεργητικού εκφρασμένοι σε εθνικό νόμισμα

2. Λογαριασμοί καί στοιχεία ενεργητικού εκφρασμένοι σε ξένο νόμισμα

α) από φυσικά πρόσωπα } εκτός από τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς
β) από νομικά πρόσωπα }
γ) από χρηματοδοτικούς οργανισμούς

Χ. Κινήσεις κεφαλαίων προσωπικού χαρακτήρος (που δέν καλύπτονται από τά άλλα τμήματα)

Α. Δάνεια

1. Δάνεια χορηγούμενα από μη κατοίκους σε κατοίκους

2. Δάνεια χορηγούμενα από κατοίκους σε μη κατοίκους

Β. Δωρεές καί χορηγήσεις πάσης φύσεως

Γ. Προϊκες

Δ. Κληρονομίες

Ε. Διακατανομή χρεών από μετανάστες στην χώρα προελεύσεώς τους

ΣΤ. Μεταφορές κεφαλαίων που ανήκουν σε κατοίκους που μεταναστεύουν

1. Υπηκόους της εν λόγω χώρας

2. Υπηκόους άλλων χωρών

Ζ. Μεταφορές κεφαλαίων που ανήκουν σε μετανάστες που επιτρέφονται στην χώρα προελεύσεώς τους

ΧΙ. Μεταφορές συναλλάγματος σε εκτέλεση συμβάσεων ασφάλισως

Α. Ασφάλιστρα καί παροχές δυνάμει ασφάλισως ζωής

1. Συμβάσεις που συνάπτονται από εθνικές εταιρίες ασφάλισως ζωής με μη κατοίκους

2. Συμβάσεις που συνάπτονται από ξένες εταιρίες ασφάλισως ζωής με κατοίκους

Β. Ασφάλιστρα καί παροχές δυνάμει ασφάλισως πιστώσεων

1. Συμβάσεις που συνάπτονται από εγχώριες εταιρίες ασφάλισως πιστώσεων με μη κατοίκους

2. Συμβάσεις που συνάπτονται από ξένες εταιρίες ασφάλισως πιστώσεων με κατοίκους

Γ. Άλλες μεταφορές κεφαλαίων σε σχέση με συμβάσεις ασφάλισως

ΧΙΙ. Έγγυήσεις, άλλες εξασφαλίσεις, άλλες έγγυήσεις καί δικαιώματα ενεχύρου καί μεταφορές συναλλάγματος σχετικές με αυτές

Α. Που χορηγούνται από μη κατοίκους σε κατοίκους

Β. Που χορηγούνται από κατοίκους σε μη κατοίκους

ΧΙΙΙ. Υλική εισαγωγή καί εξαγωγή αξιών

Α. Τίτλοι (που δέν περιλαμβάνονται στην κατηγορία IV) καί κάθε είδους μέσα πληρωμής

Β. Χρητός

XIV. Άλλες κινήσεις κεφαλαίων

Έπεξηγηματικές σημειώσεις

Κατά την παρούσα ονοματολογία, νοούνται ως:

(1) Βλέπε τις επεξηγηματικές σημειώσεις, σελίδα 8.

Άμεσες επενδύσεις

Οι πάσης φύσεως επενδύσεις στις οποίες προβαίνουν τα φυσικά πρόσωπα, οι έμπορικές, βιομηχανικές ή χρηματοδοτικές επιχειρήσεις και οι οποίες χρησιμεύουν για την δημιουργία ή την διατήρηση διαρκών και άμεσων σχέσεων μεταξύ του παρέχοντος τα κεφάλαια και του άρχηγου της επιχειρήσεως ή της επιχειρήσεως για την οποία προορίζονται τα κεφάλαια αυτά με σκοπό την άσκηση οικονομικής δραστηριότητας. Στην έννοια λοιπόν αυτή πρέπει να δοθεί το ευρύτερο περιεχόμενο.

Οι επιχειρήσεις που αναφέρονται στο σημείο 1 περιλαμβάνουν τις νομικά ανεξάρτητες επιχειρήσεις (θυγατρικές κατά 100 %) και τα υποκαταστήματα.

Όσον αφορά τις επιχειρήσεις οι οποίες αναφέρονται στο σημείο 2 και οι οποίες έχουν τό καθεστώς μετοχικών εταιριών, συμμετοχή με χαρακτήρα άμεσου επενδύσεως υπάρχει όταν η δέσμη των μετοχών που εύσκεται υπό την κατοχή ενός φυσικού προσώπου, μιάς άλλης επιχειρήσεως ή οποιουδήποτε άλλου κατόχου, παρέχει στους εν λόγω μετόχους, είτε δυνάμει των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας περί των μετοχικών εταιριών είτε για άλλους λόγους, την δυνατότητα πραγματικής συμμετοχής στην διαχείριση της εταιρίας αυτής ή στον έλεγχο της.

Ως μακροπρόθεσμα δάνεια με τον χαρακτήρα συμμετοχής, τα οποία αναφέρονται στο σημείο 3, πρέπει να νοούνται τα δάνεια διάρκειας μεγαλύτερας των πέντε ετών, που προορίζονται για την δημιουργία ή την διατήρηση οικονομικών δεσμών διάρκειας. Τα κυριότερα παραδείγματα, που θά ήταν δυνατόν να αναφερθούν είναι τα δάνεια τα χορηγούμενα από μία εταιρία προς τις θυγατρικές της εταιρίες ή προς εταιρίες στις οποίες έχει συμμετοχή, καθώς και τα δάνεια τα συνδεδεμένα με συμμετοχή στα κέρδη. Στην κατηγορία αυτή ανήκουν επίσης τα δάνεια τα οποία χορηγούνται από χρηματοδοτικούς οργανισμούς με σκοπό την δημιουργία ή την διατήρηση οικονομικών δεσμών διάρκειας.

Κάτοικοι ή μη κάτοικοι

Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, σύμφωνα με τους όρισμούς που θέτει η περί συναλλάγματος νομοθεσία ή οποία ισχύει σε κάθε Κράτος μέλος.

Προϊόν της φειντοποίησης (επενδύσεων, τίτλων κλπ.)

Τό προϊόν πωλήσεων, τό ποσό των εξοφλήσεων, τό προϊόν των αναγκαστικών εκτελέσεων κλπ.

Εισαγωγή σε χρηματιστήριο

Η είσοδο των τίτλων, σύμφωνα με καθορισμένη διαδικασία, στις χρηματιστηριακές συναλλαγές που ρυθμίζονται επίσημα ή ανεπίσημα, καθώς και η άποδοσή τους στις δημόσιες πωλήσεις.

Τίτλοι διαπραγματεύσιμοι σε χρηματιστήριο (τίτλοι που αποτελούν αντικείμενο επίσημου χρηματιστηριακής έγγραφης και τίτλοι που αποτελούν αντικείμενο ανεπίσημου χρηματιστηριακής έγγραφης)

Οι τίτλοι που αποτελούν αντικείμενο ρυθμιζόμενων συναλλαγών και των οποίων οι τιμές δημοσιεύονται συστηματικά, είτε από επίσημα χρηματιστηριακά όργανα (τίτλοι που αποτελούν αντικείμενο επίσημου χρηματιστηριακής έγγραφης), είτε από άλλα όργανα συνδεδεμένα με τό χρηματιστήριο όπως, παραδείγματος χάριν, οι τραπεζικές επιτροπές (τίτλοι που αποτελούν αντικείμενο ανεπίσημου χρηματιστηριακής έγγραφης).

Διάθεση τίτλων

Η άμεση πώληση τίτλων από τον εκδότη ή η πώληση αυτών από τον όμιλο τον οποίο ο εκδότης επεφόρτισε προς τούτο.

Πράξεις επί τίτλων

Όλες οι διαπραγματεύσεις τίτλων, συμπεριλαμβανομένης της αρχικής πωλήσεως πιστοποιητικών επενδύσεως από άμοιβαία κεφάλαια.

Εθνικοί ή ξένοι τίτλοι

Οι τίτλοι αναλόγως του τόπου της έδρας του εκδότη.

Μετοχές

Περιλαμβάνονται τα δικαιώματα νεοεκδοθειςών μετοχών.

Όμολογίες (στην κατηγορία IV της ονοματολογίας)

Οι όμολογίες που εκδίδονται τόσο από ιδιωτικούς όσο και από δημοσίους οργανισμούς.

Επενδύσεις σε ακίνητα

Οι αγορές οικοδομημένων και μη οικοδομημένων ακινήτων, καθώς και η κατασκευή κτιρίων από ιδιώτες για κερδοσκοπικούς ή προσωπικούς σκοπούς. Η κατηγορία αυτή δεν περιλαμβάνει τα ένυπθηκα δάνεια, περιλαμβάνει όμως τα δικαιώματα επικαρπίας, τις πραγματικές δουλείες και τό δικαίωμα επιφανείας.

Φυσικά ή νομικά πρόσωπα

Τά καθοριζόμενα από τις εθνικές νομοθεσίες.

Χρηματοδοτικοί οργανισμοί

Οι τράπεζες, τά ταμειυτήρια και οι οργανισμοί οι εξειδικευμένοι στην χορήγηση βραχυ-, μεσο- και μακρο-πρόθεσμων πιστώσεων, καθώς και οι ασφαλιστικές εταιρίες, τά ταμειυτήρια, τά κτηματικά ταμεία, οι εταιρίες επενδύσεως και οι άλλοι οργανισμοί παρομοίας φύσεως.

Πιστωτικοί οργανισμοί

Οι τράπεζες, τά ταμειυτήρια και οι οργανισμοί οι εξειδικευμένοι στην χορήγηση βραχυ-, μεσο- και μακρο-πρόθεσμων πιστώσεων.